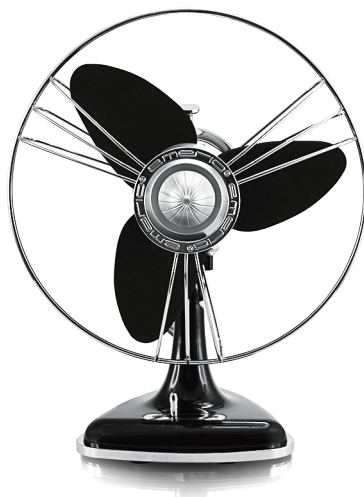


**emerio®**

**FN-111794**

**FN-111794.1**



***ELVIS Desk fan (EN)***

***ELVIS Tischventilator (DE)***

***ELVIS Ventilateur de table (FR)***

***ELVIS Bordsfläkt (SE)***

***ELVIS Tafelventilator (NL)***

***ELVIS Wentylator biurkowy (PL)***



## Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 6 -
Mode d'emploi – French.....	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 16 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 21 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 26 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

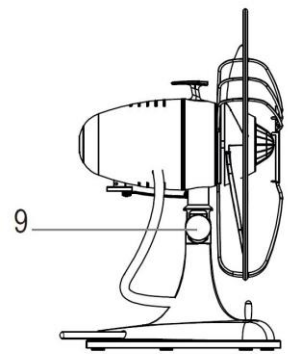
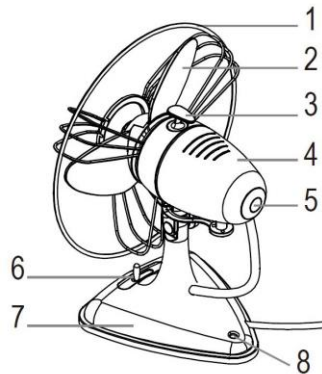
In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
6. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
7. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
8. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
9. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
10. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.

11. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
12. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
13. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
14. Never leave the appliance unattended during use.
15. This appliance is not designed for commercial use.
16. Do not use the appliance for other than intended use.
17. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
18. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
19. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
20. Do not store or operate the appliance in the open air.
21. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
22. Never put fingers or any other objects through the fan guards when the fan is running.
23. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
24. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
25. Do not point the air flow at people for a long time.
26. Do not cover the appliance during functioning.
27. Place the appliance at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that it will not cause accidental damages.
28. Do not obstruct the air vents totally or partially or inserts objects inside.
29. Do not use adapters and/or extension cable.
30. Do not power the device using multiple sockets.
31. Max. Ambient temperature 40°C.
32. Turn the appliance off before move it or tilt the head of the fan.

## PARTS DESCRIPTION

1. Grid
2. Fan blade
3. Decoration grip
4. Motor
5. Oscillation button
6. On/off/speed switch
7. Base
8. Decoration hole
9. Head tilt knob



### Note:

1. The decoration grip (3) located on the top of the motor is only for decoration. **Do not use it as a handle to lift the fan.**
2. The decoration hole (8) is just a memory of the 50's design. **Do not put fingers or any other things in it. Do not use it to hang the fan to the wall.**

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. No need to assemble, just take the fan out from the box and remove the packaging materials.
2. Place the fan on a flat, dry and stable surface. Make sure "On/off/speed switch" is in position "0".
3. Plug the power cord into a suitable socket.
4. Slide "On/off/speed switch" to select the desired speed. 0 = off; 1 = minimum speed, 2 = medium speed; 3 = maximum speed.
5. After use, slide "On/off/speed switch" to position "0", and unplug the power cord.

### Note:

1. Oscillation: Push the oscillation button to activate the automatic left/right oscillation. Push the button again to deactivate this function.
2. Adjust the head tilt angle: loosen the head tilt knob and adjust the head of the fan up or down according to your need. Then tighten the knob to fix the position.

**Always turn the fan off before adjust the head tilt angle.**

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a soft and dry cloth. Always take out the mains plug first.
3. Do not disassemble the fan.
4. Do not use solvents or any other chemical products to clean the appliance.
5. Pack the appliance in its original box and place it in a dry, well-ventilated place when it is not to be used for a long period of time.

## TECHNICAL DATA

Supply voltage: 220-240V ~ 50/60 Hz

Power consumption: 35W

<b>Eco design requirements</b>	
<b>Product information requirements</b>	
<b>Maximum fan flow rate (F)</b>	52,31 m <sup>3</sup> /min
<b>Fan power input (P)</b>	36,1 W
<b>Service value (SV)</b>	1,45 (m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Measurement standard for service value</b>	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)
<b>Standby power consumption (PSB)</b>	—
<b>Fan sound power level (LWA)</b>	58,62 dB(A)
<b>Maximum air velocity (c)</b>	2,78 meters/sec
<b>Contact details for obtaining more information</b>	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

### GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

### Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.

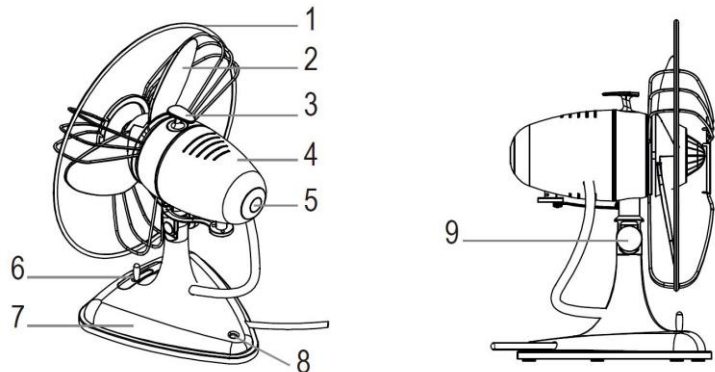
7. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
8. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
9. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
10. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
11. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
12. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
13. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
14. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
15. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
16. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
17. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
18. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
19. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
20. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
21. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort (in seiner Verpackung) auf.
22. Stecken Sie niemals Finger oder andere Objekte durch das Ventilatorschutzgitter, wenn der Ventilator läuft.



23. Lassen Sie das Produkt niemals ohne das Ventilatorschutzgitter laufen, da es sonst zu schweren Verletzungen kommen könnte.
24. Achten Sie auf langes Haar! Es kann sich aufgrund der Luftwirbel im Ventilator verfangen.
25. Richten Sie den Luftstrom nicht über längere Zeit auf Personen.
26. Decken Sie das Gerät im Betrieb nicht ab.
27. Stellen Sie das Gerät in ausreichendem Abstand von anderen Objekten oder Mauern auf, damit es keine Schäden verursachen kann.
28. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen weder ganz noch teilweise und stecken Sie keine Gegenstände hinein.
29. Verwenden Sie keine Adapter und/oder Verlängerungskabel.
30. Schließen Sie das Gerät nicht an Mehrfachsteckern an.
31. Max. Umgebungstemperatur 40°C.
32. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es versetzen oder den Ventilatorkopf bewegen.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Gitter
2. Ventilatorflügel
3. Dekorativer Griff
4. Motor
5. Oszillationstaste
6. Ein/Aus/Geschwindigkeit-Schalter
7. Basis
8. Dekoratives Loch
9. Kopfeigungsarretierung



### Hinweis:

1. Der auf der Oberseite des Motors angebrachte dekorative Griff (3) dient ausschließlich zur Dekoration. **Verwenden Sie den Griff nicht, um den Ventilator anzuheben.**
2. Das dekorative Loch (8) ist nur eine Erinnerung an das Design der 50er Jahre. Stecken Sie keine Finger oder andere Objekte hinein. **Verwenden Sie es nicht, um den Lüfter an die Wand zu hängen.**

## BETRIEBSANLEITUNG

1. Keine Montage erforderlich. Einfach auspacken und Verpackungsmaterial entfernen.
2. Stellen Sie den Ventilator auf einer waagerechten, trockenen und stabilen Unterlage auf. Achten Sie darauf, dass sich der „Ein/Aus/Geschwindigkeit-Schalter“ in der Position „0“ befindet.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose.
4. Stellen Sie den „Ein/Aus/Geschwindigkeit-Schalter“ auf die gewünschte Geschwindigkeit. 0 = aus / 1 = langsam / 2 = mittel / 3 = schnell
5. Nach der Verwendung stellen Sie den „Ein/Aus/Geschwindigkeit-Schalter“ auf die Position „0“ und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.

### Hinweis:

1. Oszillation: Drücken Sie die Oszillationstaste, um die automatische Links-/Rechts-Oszillation zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Einstellung des Neigungswinkels: Lösen Sie die Kopfeigungsarretierung und passen Sie den Neigungswinkel des Ventilatorkopfes nach Ihren Wünschen an. Dann ziehen Sie die Arretierung wieder an, um die Position zu fixieren.

**Schalten Sie den Ventilator immer aus, bevor Sie den Neigungswinkel des Kopfes ändern.**

## REINIGEN

1. Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Zum Reinigen wischen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab.. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
3. Bauen Sie den Ventilator nicht auseinander.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder andere chemischen Produkte.
5. Verpacken Sie das Gerät wieder in seine Originalschachtel und bewahren Sie es an einem trockenen, gut gelüfteten Ort auf, wenn es länger Zeit nicht verwendet wird.

## TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V ~ 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 35W

<b>Öko Konstruktionsanforderungen</b>	
<b>Produktinformationsanforderungen</b>	
<b>Maximaler Volumenstrom (F)</b>	52,31 m <sup>3</sup> /min
<b>Lüfteraufnahmeleistung(P)</b>	36,1 W
<b>Servicewert (SV)</b>	1,45 (m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Bewertungsvorschrift für Servicewert</b>	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)
<b>Standby-Stromverbrauch (PSB)</b>	—
<b>Ventilator Schalleistungspegel (LWA)</b>	58,62 dB(A)
<b>Maximale Luftgeschwindigkeit (c)</b>	2,78 meters/sec
<b>Kontakt details für weitere Informationen</b>	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

### **GARANTIE UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

### **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

### **Kundeninformation:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

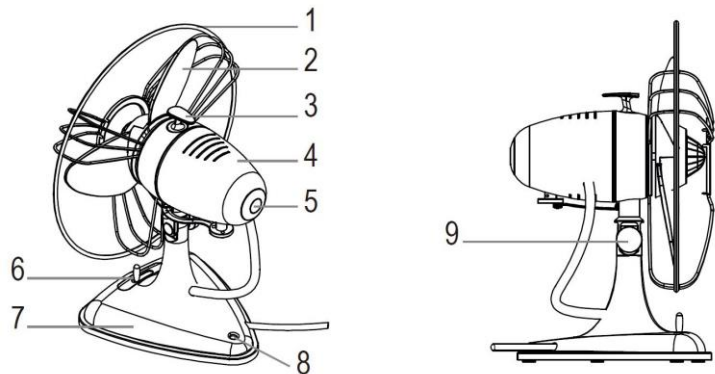
1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
6. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
7. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.

8. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
9. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
10. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
11. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
12. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
13. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
14. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
15. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
16. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
17. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
18. Maintenez l'appareil éloigné des endroits mouillés et protégez-le des éclaboussures.
19. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
20. Ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil en plein air.
21. Rangez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible aux enfants (dans son emballage).
22. N'insérez jamais vos doigts ni aucun objet dans les grilles du ventilateur quand il est en fonctionnement.
23. N'utilisez jamais le produit sans ses grilles assemblées, car cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles.

24. Faites attention aux cheveux longs ! Ils peuvent être happés par le ventilateur à cause des turbulences de l'air.
25. Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes pendant longtemps.
26. Ne couvrez pas l'appareil quand il est en fonctionnement.
27. Placez l'appareil à une distance appropriée des objets et des murs environnants en veillant à ce qu'il ne provoque pas de dommages accidentels.
28. Ne bouchez pas les ouvertures d'aération totalement ou partiellement, et n'insérez pas d'objets dedans.
29. N'utilisez pas d'adaptateur et/ou de rallonge électrique.
30. N'alimentez pas l'appareil avec une multiprise.
31. Température ambiante max. 40 °C.
32. Éteignez l'appareil avant de le déplacer ou d'incliner la tête de ventilateur.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Grille
2. Pales
3. Grip décoratif
4. Moteur
5. Bouton Oscillation
6. Bouton marche/arrêt/vitesse
7. Base
8. Trou décoratif
9. Bouton d'inclinaison de la tête



### Remarque :

1. Le grip décoratif (3) sur le dessus du moteur n'a qu'une fonction décorative. **Ne l'utilisez pas comme poignée pour soulever le ventilateur.**
2. Le trou décoratif (8) sert uniquement à donner un look des années 50. **N'insérez pas vos doigts ni aucun objet dedans. Ne l'utilisez pas pour suspendre le ventilateur à un mur.**

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Le ventilateur ne nécessite aucun assemblage. Sortez-le simplement de l'emballage et retirez-en tous les éléments d'emballage.
2. Placez le ventilateur sur une surface plane, sèche et stable. Vérifiez que le bouton marche/arrêt/vitesse est dans la position « 0 ».
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
4. Faites glisser le bouton marche/arrêt/vitesse sur la vitesse désirée. 0 = arrêt ; 1 = vitesse minimale, 2 = vitesse moyenne, 3 = vitesse maximale.
5. Après utilisation, faites glisser le bouton marche/arrêt/vitesse sur la position « 0 », puis débranchez le cordon d'alimentation.

### Remarque :

1. Oscillation : Appuyez sur le bouton oscillation pour activer les oscillations gauche/droite automatiques. Pour désactiver cette fonction, appuyez à nouveau sur ce bouton.
2. Régler l'inclinaison de la tête : Desserrez le bouton d'inclinaison de la tête et réglez la tête de ventilateur vers le haut ou le bas selon vos besoins. Puis resserrez le bouton pour fixer la tête en position.  
**Éteignez toujours le ventilateur avant de régler l'inclinaison de la tête.**

## NETTOYAGE

1. Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
2. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le simplement avec un chiffon doux et sec. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
3. Ne démontez jamais le ventilateur.
4. N'utilisez pas de solvant ni aucun autre produit chimique pour nettoyer l'appareil.
5. Rangez l'appareil dans sa boîte d'origine et placez-le dans un endroit sec et bien aéré pendant toute période d'inutilisation prolongée.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60 Hz

Consommation énergétique: 35W

<b>Exigences écologiques</b>	
<b>Exigences d'information sur le produit</b>	
<b>Flux maximal de ventilation (F)</b>	52,31 m <sup>3</sup> /min
<b>Consommation du ventilateur (P)</b>	36,1 W
<b>Valeur de service (SV)</b>	1,45 (m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Standard de mesure de la valeur de service</b>	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)
<b>Consommation en veille (PSB)</b>	—
<b>Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)</b>	58,62 dB(A)
<b>Vitesse maximale de l'air (c)</b>	2,78 meters/sec
<b>Coordonnées pour obtenir de plus amples informations</b>	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

### **GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE**

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

### **APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT**



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)  
Höfferweg 14  
51519 Odenthal  
Germany

### **Service a la clientele:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756  
E: info.de@emerio.eu



## SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

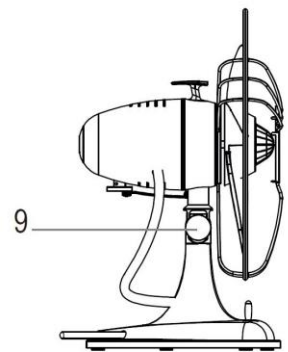
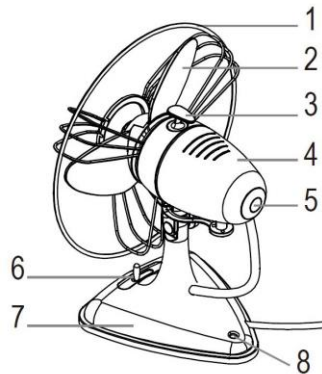
1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
5. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
6. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
7. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
8. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.

9. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
10. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
11. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
12. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
13. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
14. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
15. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
16. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
17. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
18. Håll apparaten borta från fukt och skydda den från vattenstänk.
19. Använd apparaten på en jämn, torr och värmebeständig yta.
20. Undvik att förvara eller använda apparaten i det fria.
21. Håll apparaten på en torr plats vid förvaring där barn inte kommer åt den (i förpackningen).
22. För aldrig in dina fingrar eller något annat föremål genom fläktskydden när fläkten är igång.
23. Använd aldrig produkten utan fläktskydden på plats eftersom det kan resultera i allvarliga personskador.
24. Se upp med långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
25. Rikta inte luftflödet mot någon under en lång tidpunkt.
26. Täck inte över apparaten när den är i drift.
27. Placera apparaten på ett lämpligt avstånd från föremål och väggarna för att förhindra oavsikliga skador.

28. Blockera inte luftventilerna, helt eller delvis, och tryck inte in objekt inuti apparaten.
29. Använd inte adaptrar och/eller förlängningskabel.
30. Strömförsörj inte apparaten via flera eluttag.
31. Max. omgivningstemperatur är 40°C.
32. Stäng av apparaten innan den flyttas eller fläkthuvudet behöver lutas.

**BESKRIVNING AV DELAR**

1. Galler
2. Fläktblad
3. Dekorationsgrepp
4. Motor
5. Svängningsknapp
6. På/av/hastighet-knapp
7. Basenhet
8. Dekorationshål
9. Lutningsvred för fläkthuvudet

**Obs!**

1. Dekortationsgreppet (3) på ovansidan av motorn är endast för dekoration. **Använd det inte som ett handtag för att lyfta på fläkten.**
2. Dekorationshålet (8) är bara en designdel från 50-talet. **Tryck inte ner fingrar eller något annat i hålet. Använd inte hålet för att hänga upp fläkten på väggen.**

**ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER**

1. Ingen montering krävs. Ta bara ut fläkten från förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Placera fläkten på en jämn, torr och stabil yta. Se till att "På/av/hastighet"-knappen är i läget "0".
3. Anslut strömkabeln till ett lämpligt eluttag.
4. Skjut "På/av/hastighet-knappen" till önskad hastighet. 0 = av, 1 = lägsta hastighet, 2 = medium hastighet, 3 = högsta hastighet.
5. Efter användning, skjut "På/av/hastighet-knappen" till läget "0". och dra sedan ut strömkabeln ur eluttaget.

**Obs!**

1. Svängning: Tryck på svängningsknappen för att aktivera den automatiska svängningen till vänster/höger. Tryck på knappen igen för att inaktivera denna funktion.
2. Justera fläkthuvudets vinkel: lossa på lutningsvredet för fläkthuvudet och justera fläktens huvud uppåt eller nedåt. Dra sedan åt vredet för att behålla dess position.  
**Stäng alltid av fläkten innan fläkthuvudets lutning justeras.**

**RENGÖRING**

1. Stäng av fläkten och dra ur sladden innan du servar fläkten och efter varje användning.
2. **Sänk aldrig ned fläkten i vatten (risk för kortslutning).** För att rengöra apparaten, torka endast av den med en mjuk och torr trasa. Dra alltid ur sladden först.
3. Ta inte isär fläkten.
4. Använd inte lösningsmedel eller någon annan kemisk produkt för att rengöra apparaten.
5. Packa ner apparaten i dess originalförpackning och förvara den på en torr plats med god ventilation när den inte ska användas under en längre tidsperiod.

**TEKNISKA DATA**

Elstandard: 220-240V ~ 50/60 Hz

Strömförbrukning: 35W

<b>Eco design-krav</b>	
<b>Produktinformationskrav</b>	
<b>Max. fläktflöde (F)</b>	52,31 m <sup>3</sup> /min
<b>Fläktens konsumtion (P)</b>	36,1 W
<b>Servicevärde (SV)</b>	1,45 (m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Måttstandard för servicevärdet</b>	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)
<b>Standby el-konsumtion(PSB)</b>	—
<b>Fläktens ljudnivå (LWA)</b>	58,62 dB(A)
<b>Maximalt luftflöde (c)</b>	2,78 meters/sec
<b>Kontaktinformation för mer information</b>	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personsador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

## MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering,

återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

## Kundservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.

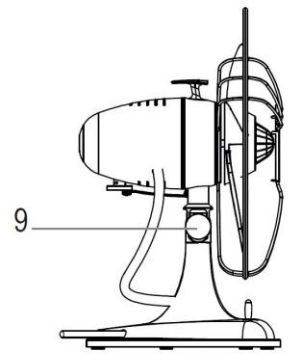
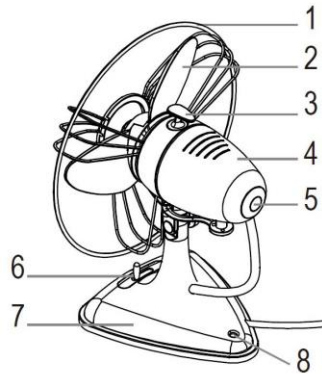
6. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
7. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
8. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
9. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
10. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
11. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
12. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
13. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
14. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
15. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
16. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
17. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
18. Houd het apparaat uit de buurt van vocht en bescherm het tegen spatten.
19. Gebruik het apparaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.
20. Bewaar en gebruik het apparaat niet in de open lucht.
21. Bewaar het apparaat op een droge plek, buiten het bereik van kinderen (in de originele verpakking).
22. Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen door het rooster van de ventilator als de ventilator in gebruik is.

23. Neem het product nooit zonder correct gemonteerde beschermende roosters in gebruik, aangezien dit ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
24. Pas op met lang haar! Het haar kan door de luchtturbulentie terecht komen in de ventilator.
25. Richt de luchtstroom nooit gedurende een langere tijd op mensen.
26. Dek het apparaat niet af terwijl het in werking is.
27. Zorg voor voldoende vrije ruimte tussen het apparaat en andere voorwerpen of aangrenzende muren om schade te vermijden.
28. Zorg dat de luchtopeningen niet volledig of gedeeltelijk worden afgedekt en stop er geen voorwerpen in.
29. Gebruik geen adapter en/of verlengsnoer.
30. Sluit het apparaat niet aan op een verdeelstekker.
31. Max. omgevingstemperatuur is 40°C.
32. Schakel het apparaat uit voordat u het apparaat verplaatst of de ventilatorkop kantelt.



**BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN**

1. Rooster
2. Ventilatorblad
3. Decoratiegreep
4. Motor
5. Oscillatieknop
6. Aan/uit/snelheid schakelaar
7. Voetstuk
8. Decoratie gat
9. Knop voor kantelen van kop

**Opmerking:**

1. De decoratiegreep (3), aan de bovenkant van de motor, dient alleen als decoratie. **Gebruik het niet als handvat om de ventilator op te tillen.**
2. Het decoratie gat (8) dient alleen als herinnering aan het ontwerp van de jaren 50. **Stop geen vingers of een voorwerp in het gat. Gebruik het niet om de ventilator aan de muur te hangen.**

**GEBRUIKSINSTRUCTIES**

1. Het is niet nodig om de ventilator in elkaar te zetten. Haal de ventilator uit de verpakking en verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Plaats de ventilator op een vlak, droog en stabiel oppervlak. Zorg dat de "Aan/uit/snelheid schakelaar" op de stand "0" is ingesteld.
3. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
4. Schuif de "Aan/uit/snelheid schakelaar" om de gewenste snelheid te kiezen. 0 = uit; 1 = minimum snelheid, 2 = medium snelheid; 3 = maximum snelheid.
5. Na gebruik, schuif de "Aan/uit/snelheid schakelaar" naar de stand "0" en haal de stekker uit het stopcontact.

**Opmerking:**

1. Oscillatie: Druk op de oscillatieknop om de ventilatorkop automatisch naar links en rechts te laten schommelen. Druk opnieuw op deze knop om deze functie uit te schakelen.
2. De hellingshoek van de ventilatorkop aanpassen: draai de knop los en breng de ventilatorkop naar wens omhoog of omlaag. Draai de knop vervolgens vast om de ventilatorkop op deze positie vast te zetten. **Schakel de ventilator altijd uit voordat u de hellingshoek aanpast.**

**REINIGING**

1. Schakel het toestel uit en neem de stekker uit het stopcontact, alvorens de ventilator te laten herstellen en na iedere gebruiksbeurt.
2. **Dompel het toestel nooit onder in water (risico op kortsluiting).** Maak het apparaat alleen schoon met een zachte en droge doek. Neem altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
3. Haal de ventilator niet uit elkaar.
4. Maak het apparaat niet schoon met een oplosmiddel of ander chemisch product.
5. Berg het apparaat op in de originele verpakking en plaats het in een droge en goed geventileerde ruimte als u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Voedingsspanning: 220-240V ~ 50/60 Hz

Stroomverbruik: 35W

<b>Eco ontwerpvereisten</b>	
<b>Vereiste productinformatie</b>	
<b>Maximum luchtstroomverhouding van ventilator(F)</b>	52,31 m <sup>3</sup> /min
<b>Ingangsvermogen van ventilator (P)</b>	36,1 W
<b>Bedrijfswaarde (SV)</b>	1,45 (m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Meetstandaard voor bedrijfswaarde</b>	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)
<b>Stand-by stroomverbruik (PSB)</b>	—
<b>Geluidsniveau van ventilator (LWA)</b>	58,62 dB(A)
<b>Maximum luchtsnelheid (c)</b>	2,78 meters/sec
<b>Contactdetails voor aanvraag van meer informatie</b>	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

### **GARANTIE EN KLANTENSERVICE**

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

### **MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING**



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

### **Klantendienst:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

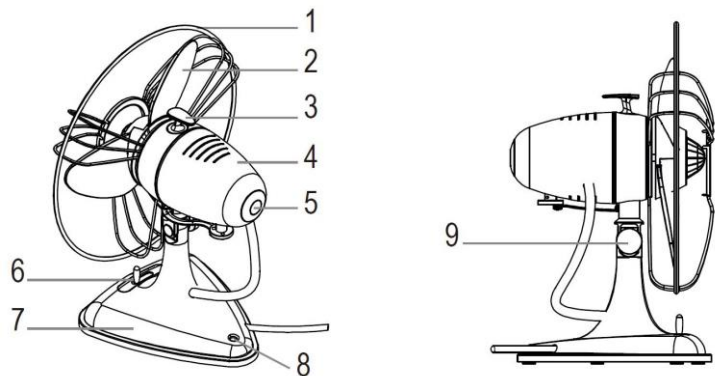
1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
6. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

7. Zawsze podłączaj to urządzenie do uziemionego gniazdka.
8. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
9. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
10. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
11. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
12. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
13. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
14. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
15. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
16. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
17. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
18. Urządzenie należy chronić przed wilgocią i zachlapaniem.
19. Urządzenia należy używać na płaskiej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
20. Urządzenia nie należy przechowywać ani używać na otwartym powietrzu.
21. Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci (w opakowaniu).
22. Nigdy nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów w szczeliny w osłonie pracującego wentylatora.
23. Nigdy nie należy włączać urządzenia bez założonych osłon wentylatora, groziłoby to ciężkimi urazami użytkownika.

24. Uwaga na długie włosy! Z uwagi na turbulencje powietrza, mogą one zostać wciągnięte do wentylatora.
25. Strumienia powietrza nie należy kierować na długi czas w stronę osób.
26. Pracującego urządzenia nie należy zakrywać.
27. Urządzenie należy ustawić w odpowiedniej odległości od przedmiotów lub ścian, tak aby nie spowodować przypadkowych szkód.
28. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych ani całkowicie, ani nawet częściowo. Nie wolno wkładać przez nie do środka przedmiotów.
29. Nie należy używać przejściówek i/lub przedłużaczy.
30. Nie należy zasilać urządzenia z gniazdek wielokrotnych.
31. Maks. temperatura otoczenia wynosi 40°C.
32. Przed przestawianiem z miejsca na miejsce i przed nachyleniem głowicy wentylatora urządzenie należy wyłączyć.

## OPIS CZĘŚCI

1. Kratka
2. Śmigło (łopatki) wentylatora
3. Kratka ozdobna
4. Silnik
5. Przycisk oscylacji
6. Przełącznik prędkości/wł./wył.
7. Podstawa
8. Otwór ozdobny
9. Pokrętko regulacji nachylenia głowicy



### Uwaga:

1. Kratka ozdobna (3) znajdująca się u góry silnika służy wyłącznie do celów dekoracyjnych. **Nie należy jej używać jako uchwytu do podnoszenia wentylatora.**
2. Otwór ozdobny (8) jest tylko nawiązaniem do wzornictwa z lat 50. **Nie należy wkładać do niego palców ani żadnych przedmiotów. Nie należy go używać do zawieszania wentylatora na ścianie.**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Urządzenie nie wymaga żadnego montażu, wystarczy je wyjąć z pudełka i usunąć materiały opakowaniowe.
2. Ustawić wentylator na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni. Upewnić się, że „przełącznik prędkości/wł./wył.” jest ustawiony w pozycji „0”.
3. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego kontaktu.
4. Przesunąć „przełącznik prędkości/wł./wył.”, aby wybrać żądaną prędkość. 0 = wyłączony, 1 = prędkość minimalna, 2 = prędkość średnia, 3 = prędkość maksymalna.
5. Po użyciu „przełącznik prędkości/wł./wył.” należy przełączyć w pozycję „0”. Wtyczkę przewodu zasilającego należy wyjąć z kontaktu.

### Uwaga:

1. Oscylacja: Wciśnięcie przycisku oscylacji włącza funkcję automatycznej oscylacji w lewo/w prawo. Ponowne wciśnięcie przycisku wyłącza powyższą funkcję.
2. Regulacja kąta nachylenia głowicy: poluzować pokrętko regulacji kąta nachylenia głowicy i wyregulować ustawienie głowicy wentylatora w górę lub w dół, odpowiednio do potrzeb. Następnie dokręcić pokrętko, aby zablokować ustawioną pozycję.

**Przed regulacją nachylenia głowicy wentylator należy zawsze wyłączyć.**

## CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem i za każdym razem, gdy zakończone jest używanie, wyłącz urządzenie i wyjmij kabel zasilający z gniazdka.
2. **Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (niebezpieczeństwo zwarcia).** W celu wyczyszczenia urządzenia wystarczy je tylko przetrzeć miękką, suchą szmatką. Zawsze najpierw odłączaj zasilanie.
3. Wentylatora nie należy rozmontowywać.
4. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani żadnych innych produktów chemicznych.
5. Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy je zapakować do oryginalnego pudełka i ustawić w suchym i przewiewnym miejscu.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60 Hz

Moc: 35W

<b>Wymagania dot. ekologii</b>	
<b>Wymagania dot. informacji o produkcie</b>	
<b>Maksymalny wartość przepływu wentylatora (F)</b>	52,31 m <sup>3</sup> /min
<b>Moc wejściowa wentylatora (P)</b>	36,1 W
<b>Wartości serwisowe (SV)</b>	1,45 (m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Standard pomiarowy dla wartości serwisowej</b>	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)
<b>Pobór mocy w trybie czuwania(PSB)</b>	—
<b>Głośność wentylatora (LWA)</b>	58,62 dB(A)
<b>Maksymalna prędkość powietrza (c)</b>	2,78 meters/sec
<b>Kontakt w celu uzyskania dodatkowych informacji</b>	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

### GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

### USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)  
Höfferweg 14  
51519 Odenthal  
Germany

### Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 2202 10 93 756  
E: info.de@emerio.eu